

menter med henblik på at bekæmpe korruption i internationale forretningstransaktioner ved at:

- træffe effektive og konkrete foranstaltninger mod alle former for korruption og bestikkelse og ulovlig praksis af enhver art, som individuelle eller juridiske personer begår i internationale forretningstransaktioner
- yde gensidig bistand ved strafferetlige undersøgelser af korruptionssager.

2. Samarbejdet omfatter også faglig bistand til uddannelse af embedsmænd og dommere, der har ansvaret for at forebygge og bekæmpe korruption, og støtte til initiativer, der træffes med henblik på at organisere bekæmpelsen af denne form for kriminalitet.

AFSNIT IX

INSTITUTIONELLE, ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

ARTIKEL 92

Der oprettes et associeringsråd, som træder sammen på ministerplan, så vidt muligt en gang om året, efter indkaldelse fra dets formand på de i dets forretningsorden fastsatte betingelser.

Det undersøger alle større spørgsmål, som opstår inden for rammerne af aftalen, og alle andre bilaterale eller internationale spørgsmål af gensidig interesse.

ARTIKEL 93

1. Associeringsrådet består af medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og medlemmer af Algeriets regering på den anden side.

2. Medlemmerne af Associeringsrådet kan lade sig repræsentere på de betingelser, der fastsættes i forretningsordenen.

3. Associeringsrådet fastsætter selv sin forretningsorden.

4. Formandshvervet i Associeringsrådet udøves på skift af et medlem af Rådet for Den Europæiske Union og et medlem af Algeriets regering i overensstemmelse med de bestemmelser, der fastsættes i forretningsordenen.

ARTIKEL 94

Associeringsrådet har med henblik på virkeliggørelsen af de i aftalen fastsatte mål beføjelse

til at træffe afgørelser i de deri omhandlede tilfælde.

Afgørelserne er bindende for parterne, som skal træffe de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre afgørelserne. Associeringsrådet kan også fremsætte passende henstillinger.

Det udfærdiger sine afgørelser og fremsætter sine henstillinger efter fælles overenskomst mellem parterne.

ARTIKEL 95

1. Der nedsættes et associeringsudvalg, der har til opgave at forvalte aftalen inden for rammerne af de beføjelser, der tillægges det af Associeringsrådet.

2. Associeringsrådet kan uddelegere alle eller nogle af sine beføjelser til Associeringsudvalget.

ARTIKEL 96

1. Associeringsudvalget, der træder sammen på tjenestemandsniveau, består af repræsentanter for medlemmerne af Rådet for Den Europæiske Union og for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og repræsentanter for Algeriets regering på den anden side.

2. Associeringsudvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

3. Associeringsudvalget træder sammen i Fællesskabet eller i Algeriet.

ARTIKEL 97

Associeringsudvalget har beføjelse til at træffe afgørelser vedrørende aftalens forvaltning og på de områder, på hvilke Associeringsrådet har uddelegeret sine beføjelser.

Afgørelserne træffes efter fælles overenskomst mellem parterne, og de er bindende for parterne, som skal træffe de nødvendige foranstaltninger til deres gennemførelse.

ARTIKEL 98

Associeringsrådet kan beslutte at nedsætte arbejdsgrupper eller organer, der er nødvendige til aftalens gennemførelse.

ARTIKEL 99

Associeringsrådet træffer passende foranstaltninger til at lette samarbejdet og kontakter mellem Europa-Parlamentet og Algeriets parlamentariske institutioner samt mellem Fællesskabets Økonomiske og Sociale Udvalg og den tilsvarende instans i Algeriet.